

ፍኖት

subst. , fem. et m. , Pl. ፍኖው ፣ et ፍኖዌ ፣, Pl. Pl. ፍኖዋት ፣ (formam Pl. ፍንዋት ፣ in Syn. p. 314 seq., formam ፍኖታት ፣ Hen. 19,19 var. reperi) *via* , 1) *iter* , quod quis facit: ይሜርድ ፣ ፍኖቶ ፣ Ps. 18,6; ከመ ፣ ጸር ፣ ክቡድ ፣ በውስተ ፣ ፍኖት ፣ ርሐቅ ፣ Sir. 21,16; Jos. 9,11; ፍኖተ ፣ የሐውር ፣ Koh. 10,3; Gen. 24,40; Gen. 24,42; Gen. 28,20; ሥንቅ ፣ ለፍኖት ፣ Gen. 45,21; Jud. 19,9; Matth. 15,32; በፍኖት ፣ Gen. 44,29; Gen. 45,24; Ex. 4,24; Ex. 23,20; 1 Reg. 24,4; 1 Reg. 26,3; Luc. 2,44; ውስተ ፣ ፍኖት ፣ Matth. 5,25. 2) *via* , qua inceditur: ቁሚ ፣ ውስተ ፣ ፍኖት ፣ Jer. 31,19; Num. 22,23; Gen. 38,21; 1 Reg. 24,4; 1 Reg. 26,3; Matth. 2,12; Matth. 8,28; Matth. 13,4; Ps. 8,8; ሐዊር ፣ ፍኖተ ፣ ጠዋየ ፣ ወመብእስ ፣ Jer. 18,15; ፍኖት ፣ መብእስ ፣ ወጎግጉፅ ፣ Clem. f. 200; ሐረ ፣ ፍኖተ ፣ Job 16,22; {DiL.1373} Deut. 1,31; Jud. 18,26; Jud. 19,9; ይወወጥ ፣ በፍኖት ፣ እንተ ፣ ባቲ ፣ መጽአ ፣ Jes. 37,34; Jud. 2,17; አመጽአሙ ፣ ለዕውራን ፣ በፍኖት ፣ ዘኢያአምሩ ፣ Jes. 42,16; Jes. 48,17; እንተ ፣ አይ ፣ ፍኖት ፣ ነዐርግ ፣ 4 Reg. 3,8; ፍኖት ፣ እንተ ፣ ትወስድ ፣ ውስተ ፣ ሀጉል ፣ Matth. 7,13; Matth. 7,14; ፍኖተ ፣ ግበሩ ፣ ለዘዐርገ ፣ Ps. 67,4; Hez. 21,19; አስተዳልወ ፣ ፍኖቶ ፣ Matth. 3,3; ዘይጸይሕ ፣ ፍኖተከ ፣ Matth. 11,10; Marc. 2,23; ፍኖው ፣ ርቱዓት ፣ Prov. 2,13; ፍኖው ፣ ዕጹባት ፣ Ps. 16,6; ቁሙ ፣ ውስተ ፣ ፍኖው ፣ Jer. 6,16; ርእዬ ፣ ኩሎ ፣ ፍኖው ፣ Jer. 3,2; ማእከለ ፣ ፍኖው ፣ ቆመት ፣ Prov. 8,2; ፍኖው ፣ ዘአኪ ፣ ἄπροστολαί σου Cant. 4,13; ፍኖዋት ፣ Judith 5,1; 4 Esr. 6,55; በእንተ ፣ ፍኖዋት ፣ ወጽጎንት ፣ ወመራሕብት ፣ F.N. 37; ፍኖዌ ፣ 4 Reg. 11,6; Lev. 26,22; Deut. 28,7; Deut. 28,25; Jos. 2,22; Jud. 5,6; Judith 15,2; c. Gen. Subj. ፣ ፍኖተ ፣ መንፈስ ፣ Koh. 11,5; Prov. 24,54; Hen. 18,5; c. Gen. loci, ad quem via ducit: Gen. 3,24; Gen. 25,19; Ex. 13,17; Deut. 1,2; Deut. 2,8; Deut. 3,1; Jos. 8,15; 2 Reg. 18,23; Matth. 10,5; Hebr. 9,8; 4 Esr. 5,6; 4 Esr. 5,7. a) *quivis meatus* , *aditus* , *exitus* , *transitus* , *plateae* ፣ ፍኖት ፣ ጎቡእ ፣ εἴσοδος Dan. apocr. 13,13; 2 Petr. 1,11; ውስተ ፣ ፍኖተ ፣ ባሕር ፣ Hez. 27,3; 4 Esr. 5,3; 4 Esr. 5,4; ውስተ ፣ ፍኖው ፣ አናቅጽ ፣ ἐν τοῖς

διόδους Judith 7,22; በፍኖዋት ፣ ἐν ἑξόδοις Prov. 1,20; በርእስ ፣ ኩሎ ፣ ፍኖዋት ፣ Thren. 2,19; ውስተ ፣ ፍኖዌ ፣ Thren. 2,21; ውስተ ፣ ኩሎ ፣ ፍኖዋት ፣ Jes. 51,20; ፍኖዊሃ ፣ ለጽዮን ፣ ὀδοί Thren. 1,4; Jer. 5,1; ውስተ ፣ ፍኖው ፣ ሀገር ፣ ἐν ῥύμαις πόλεως Sir. 9,7; Act. 9,11 rom.; ፍኖው ፣ አሀጉር ፣ πλατεῖαι Judith 7,14. b) *orbita* astrorum Hen. 2,1; Hen. 80,6. c) ፍኖት ፣ መጽያሕት ፣ vel ፍኖተ ፣ መጽያሕት ፣ *via publica* (vid. sub መጽያሕት ፣ col. 1309), et ፍኖተ ፣ ንጉሥ ፣ *via regia* ,Ludolf 1691 p. 238 n. 5. d) ፍኖተ ፣ Acc. loci et st. constr., passim i.q. *versus* ፣ ጎዩ ፣ በሌሊት ፣ እምነ ፣ ሀገር ፣ ፍኖተ ፣ ንጉሥ ፣ ንጉሥ ፣ Jer. 46,4 vers. nov., Deut. 1,40; Deut. 2,1; Matth. 4,15. 3) Transl.: a) *directio* i.e. *latus* , *pars* (*Seite*), κλίτος Ex. 30,4; ዘክልኤቱ ፣ ፍኖዊሀ ፣ Lit. Orth. (alias ፍኖ ፣). b) *via* i.e. *locus* tempusve opportunum: ወሀብከሙ ፣ መዋዕለ ፣ ወፍኖተ ፣ ከመ ፣ ይድጎኑ ፣ Sap. 12,20; Eph. 4,27; ግበር ፣ ፍኖተ ፣ (τόπον *locum* vel *aditum*) ለዐቃቤ ፣ ሥራይ ፣ Sir. 38,12; ጎጥአ ፣ ፍኖተ ፣ ይነስሕ ፣ Hebr. 12,17 rom. c) *ratio* , *modus* ፣ በፍኖው ፣ ብዙጎ ፣ (καθόδους) Koh. 7,22; በጎቡእ ፣ ፍኖት ፣ ἡρέμα Chrys. ho. 10 (vid. ደጎጸ ፣). d) creberrime: *vivendi agendique ratio* (ex usu loquendi biblico), እኩይ ፣ ፍኖትከ ፣ Job 4,6; ፍኖውየ ፣ Job 29,6; Job 33,11; ዝፍኖው ፣ Prov. 1,19; Prov. 2,20; Prov. 2,22; Jes. 55,7; Jes. 55,8; Jes. 55,9; Jes. 58,2; እለ ፣ ኢሐሩ ፣ በፍኖተ ፣ ጽድቅ ፣ Jes. 65,2; Tob. 1,2; ኢያአምርዋ ፣ ለፍኖተ ፣ ሰላም ፣ Jes. 59,8; Rom. 3,17; ፍኖተ ፣ እግዚአብሔር ፣ Jer. 5,4; Jer. 5,5; Jer. 6,16; ፍኖዊየ ፣ Jer. 7,23; ኢትምህሩ ፣ ፍኖተ ፣ አረማውያን ፣ Jer. 10,1; አጽንዐ ፣ ፍኖዌ ፣ ዳዊት ፣ Sir. 48,22; አሜሃ ፣ ይጸድቃ ፣ ፍኖዊከ ፣ ወፍኖዌ ፣ ውሉድከ ፣ Kuf. 22; ዕቀብ ፣ ፍኖዊሃ ፣ Sir. 6,26; Sir. 2,15; ፍኖዎሙ ፣ (pro ፍኖዊሀሙ ፣) Sir. 49,9; ፍኖዋት ፣ ጌራት ፣ Hen. 91,4; Hen. 91,18; Hen. 91,19; ፍኖተ ፣ ሕይወት ፣ ወፍኖተ ፣ ሞት ፣ Jer. 21,8; 4 Esr. 14,24.

TraCES en
fənot, Pl. *fənaw*, *fənāwe*, Pl.Pl. *fənāwāt*
 Leslau

አመልዐ ፡ ፍኖተ ^ᵒ *amalləʿa fənota* *he hastened along the road*, vid. **አመልዐ ፡** Leslau 1987, 342ab
አርትዐ ፡ ፍኖቶ ^ᵒ *artəʿa fənoto* *he went toward*, vid. **አርትዐ ፡** Leslau 1987, 475b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added les* on 9.7.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added sub* on 9.7.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added geezy version* on 9.7.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added cross ref* on 3.11.2023
- Magdalena Krzyżanowska *added Les* on 2.11.2023
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung/ Sprachkennung/ Referenzen* on 7.12.2017
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016